

Title (en)  
Electric hand tool

Title (de)  
Elektrohandwerkzeuggerät

Title (fr)  
Outil électrique manuel

Publication  
**EP 2025476 A1 20090218 (DE)**

Application  
**EP 08104549 A 20080626**

Priority  
DE 102007038555 A 20070816

Abstract (en)  
The device (11) has an outer housing (12) in which a motor (16), drive (17), hammer mechanism (18) and control electronic system (19) are provided. A closed cycle cooling system (21) is provided for a coolant e.g. water, for cooling the motor, drive, hammer mechanism and control electronic system. A heat exchanger (26) is provided in the closed cycle cooling system for cooling the coolant, and is firmly connected with the device, where the heat exchanger is arranged at the outer housing. A pressure generating pump (31) is provided downstream to the closed cycle cooling system for the coolant.

Abstract (de)  
Ein Elektrohandwerkzeuggerät (11) weist ein Aussengehäuse (12) auf, in dem ein Motor (16), ein Getriebe (17), ein Schlagwerk (18) und eine Steuerungselektronik (19) sowie ein geschlossener Kühlkreislauf (21) für ein Kühlmedium zur Kühlung der vorgenannten Komponenten des Elektrohandwerkzeuggerätes (11) vorgesehen sind. Im Kühlkreislauf (21) ist zur Kühlung des Kühlmediums ein fest mit dem Elektrohandwerkzeuggerät (11) verbundener Wärmetauscher (26) vorgesehen.

IPC 8 full level  
**B25D 17/22** (2006.01); **B23Q 11/12** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B25D 17/22** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
DE 10037418 A1 20020207 - HILTI AG [LI]

Citation (search report)  
• [DY] EP 1174213 A1 20020123 - HILTI AG [LI]  
• [Y] US 2005202310 A1 20050915 - YAHNKER CHRISTOPHER R [US], et al  
• [A] EP 0992320 B1 20051116 - HILTI AG [LI]

Cited by  
CN104520590A; DE102010024802A1

Designated contracting state (EPC)  
CH DE FR GB IT LI SE

Designated extension state (EPC)  
AL BA MK RS

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2025476 A1 20090218; EP 2025476 B1 20101027**; DE 102007038555 A1 20090219; DE 502008001626 D1 20101209;  
US 2009044961 A1 20090219

DOCDB simple family (application)  
**EP 08104549 A 20080626**; DE 102007038555 A 20070816; DE 502008001626 T 20080626; US 22879808 A 20080815